

## 287289-2026 - Konkursas

Vokietija – Statybos darbai – Sanierung Außenanlagen Innenhof - Potsdamer Allee 45-51,53-59,61-69, 16227 Eberswalde, Deutschland,

OJ S 81/2026 27/04/2026

Skelbimas apie pirkimą arba koncesiją. Įprasta tvarka  
Darbai

### 1. Pirkėjas

---

#### 1.1. Pirkėjas

Oficialus pavadinimas: WHG Wohnungsbau- und Hausverwaltungs GmbH

E. paštas: [whg-einkauf-vertrag@whg-ebw.de](mailto:whg-einkauf-vertrag@whg-ebw.de)

Pirkėjo teisinė forma: Valstybinė įmonė

Perkančiosios organizacijos veiklos sritis: Būstas ir komunaliniai patogumai

### 2. Procedūra

---

#### 2.1. Procedūra

Pavadinimas: Sanierung Außenanlagen Innenhof - Potsdamer Allee 45-51,53-59,61-69, 16227 Eberswalde, Deutschland,

Aprašymas: Die zu vergebenden Leistungen betreffen die Leistungsinhalte der Außenanlagen an einem bestehenden Gebäudekomplex, mit entsprechenden Bearbeitungsgrenzen und Schnittstellen auf Basis der Ausführungsplanung und der Vergabeunterlagen des Auftraggebers

Procedūros identifikatorius: 773ab9e4-1ff8-4176-8c43-1d2fbcc9d7c3

Vidaus identifikatorius: 2025-001-16

Pirkimo būdas: Atviras

Procedūra pagreitinta: ne

##### 2.1.1. Tikslas

Sutarties objektas: Darbai

Pagrindinis klasifikacijos kodas (cpv): 45000000 Statybos darbai

##### 2.1.2. Sutarties vykdymo vieta

Pašto adresas: Potsdamer Allee 45-69

Miestas: Eberswalde

Pašto kodas: 16227

Šalies administracinis vienetas (NUTS): Barnim (DE405)

Šalis: Vokietija

Papildoma informacija: Innenhof Bauzeit: Baubeginn Gewerk: 07.06.2026 Bauende Gewerk: 30.10.2026

##### 2.1.4. Bendra informacija

Papildoma informacija: #Bekanntmachungs-ID: CXP9YALHKD8#

**Teisinis pagrindas:**

Direktyva 2014/24/ES

vob-a-eu -

##### 2.1.6. Pašalinimo pagrindai

## 5. Pirkimo dalis

---

### 5.1. Pirkimo dalis: LOT-0001

Pavadinimas: Sanierung Außenanlagen Innenhof - Potsdamer Allee 45-51,53-59,61-69, 16227 Eberswalde, Deutschland,

Aprašymas: Außenanlagenarbeiten: - Anlegen von Wegeverbindungen (wassergeb. Wegedecken, Rindenmulchwege) - Außenbeleuchtung, insektenfreundlich (Mastleuchten, Pollerleuchten) - Geländemodellierung (Wiederverwendung von Bodenaushub aus Wegebau, etc.) - naturnahe, standortgerechte bzw. gebietstypische Bepflanzung - Anlegen von Kräuterrasen und Blumenwiesen - Errichtung Fahrradunterstand mit extensive Dachbegrünung - Errichtung verschiedener Strukturelemente zur Förderung der Biodiversität (Käferkeller, Reisigkreis, Kalkschotterhügel, etc.) - Einbeziehen der Anwohner (Naturerfahrung) durch Bau von Weidentipis, Bepflanzungsmaßnahmen, etc. - dauerhafte Erhaltung durch nachhaltige Entwicklungspflege Die Gebäude befinden sich auf einem Flurstück und bilden zusammen mit weiteren drei System-Plattenbauten ein Quartier mit Innenhof. Der Hof wird umschlossen von den Wohnbebauungen Potsdamer Allee, Fankfurter Allee, Cottbuser Straße und Finsterwalder Straße. Der Bearbeitungsbereich ist auf die Fläche innerhalb der (bereits hergestellten Feuerwehrumfahrt begrenzt. Die Herstellung der Freiflächen wird nach KfW-Program 444 "Natürlicher Klimaschutz in Kommunen" bezuschusst. Ein entsprechender Antrag wurde bei der KfW gestellt und ist bereits genehmigt. Die Maßnahme ist ebenfalls gefördert vom Ministerium für Umwelt, Naturschutz, Klimaschutz und nukleare Sicherheit. Folgende Maßnahmen zur Wiederherstellung der natürlichen Bodenfunktionen und der Artenvielfalt sind vorgesehen: Baumneupflanzungen zur Erzielung einer Kronenüberdeckung der Freiflächen von ca. 50 % Schaffung verschiedener Biotoptypen als Lebensräume für Flora und Fauna und zur Förderung der Biodiversität (Blumenwiesen, Kräuterrasen, Vogelnistgehölze, Käferkeller, Trockenmauern, Staudenflächen, etc.) - keine herkömmlichen Spielangebote für Kinder, stattdessen Naturerlebnis Verschiedene Sitzplätze zur Erhöhung der Aufenthaltsqualität Geländemodellierung zur Unterbringung von Aushubmassen aus Wegebau und Versickerungsmulden (Nachhaltigkeit) Beteiligung der Bewohner durch Infoveranstaltungen und gemeinschaftsfördernden Maßnahmen (Baumpflanzungen, Anlegen eines Steinhaufens / einer Totholzinsel, Aufstellen eines "Insektenhotels", etc.) Einbeziehen der Öffentlichkeit durch Pressemitteilungen, Infoveranstaltungen, Infotafeln, geführte Besuche mit Schulklassen / Kindergartengruppen, etc. Die geförderten Maßnahmen müssen den aufgeführten Mindestanforderungen genügen - insbesondere unter Beachtung der Richtlinien der Forschungsgesellschaft Landschaftsentwicklung Landschaftsbau e.V. (FLL) - und durch Fachunternehmen durchgeführt werden. Bezogen auf die Materialverwendung und die Vegetation sind folgende Punkte besonders zu berücksichtigen: Pflanzenauswahl: Verwendung von einheimischen, standortgerechten und gebietstypischen Pflanzen (Wildstauden, Gehölze, Ansaaten), wenn möglich gebietseigener Herkunft. Lieferscheine des Pflanz- und Saatguts müssen als Nachweis aufbewahrt werden. Pflanzarbeiten: Die Pflanzungen müssen den Empfehlungen für Baumpflanzungen Teil 1 (2015) und Teil 2 (2010) sowie der ZTV Baumpflege (2017) der Forschungsgesellschaft Landschaftsentwicklung Landschaftsbau e.V. (FLL) entsprechen. Substrate: Die Verwendung von Torf oder torfhaltigen Pflanzsubstraten ist auszuschließen. Pflanzsubstrate müssen FLL-Richtlinien entsprechen. Pflanzenschutz: Einsatz von chemisch-synthetischen Pflanzenschutzmittel ist nicht zulässig. Da der Fokus auf naturnah liegt, wird kein Pflanzenschutz durchgeführt. (Ausgenommen mechanische Anwendungen wie

Stammschutz) Dünger: Gefördert werden Maßnahmen, die auf eine Reduzierung von Nährstoffeinträgen abzielen. Die Verwendung von mineralischem Dünger ist ausgeschlossen. Bodenmanagement: Schonender Umgang mit dem Boden, Förderung des Bodenlebens, keine flächige Bodenverdichtung Materialien: Für die Gestaltung der Fläche und den biodiversitätsfördernden Elementen sind ausschließlich regionale Naturmaterialien zu verwenden (Natursteine, Holz, Material zur Bodenverbesserung). Besondere Baustelleneinrichtung: Schutz bestehender Wurzelräume und Bäume. Fertigstellungspflege: Nicht nach DIN 18916 (Düngen, Lockern, Entfernung jeglichen Wildwuchses auf der gesamten Fläche ist nicht notwendig) Entwicklungspflege: Naturnahe, angepasste Pflege. Anpassung des Mahdregimes, lärmarme, angepasste Technik, biodiversitätsfördernde Pflegezeiträume, bodenschonende Bearbeitung. Kein regelmäßiger Rückschnitt der Gehölze (freiwachsend). Vidaus identifikatorius: 2025-001-16

#### **5.1.1. Tikslas**

Sutarties objektas: Darbai

Pagrindinis klasifikacijos kodas (cpv): 45000000 Statybos darbai

#### **5.1.2. Sutarties vykdymo vieta**

Pašto adresas: Potsdamer Allee 45-69

Miestas: Eberswalde

Pašto kodas: 16227

Šalies administracinis vienetas (NUTS): Barnim (DE405)

Šalis: Vokietija

Papildoma informacija: Innenhof Bauzeit: Baubeginn Gewerk: 07.06.2026 Bauende Gewerk: 30.10.2026

#### **5.1.3. Numatomas galiojimas**

Kitas galiojimas: Nežinomas

#### **5.1.6. Bendra informacija**

##### **Rezervuota dalyvavimo teisė:**

Dalyvavimas nerezervuotas.

Turi būti nurodyti sutarčiai vykdyti paskirtų darbuotojų vardai, pavardės ir profesinė kvalifikacija : Būtina nurodyti pasiūlyme

Iš ES fondų nefinansuojamas pirkimo projektas

Pirkimui taikoma Sutartis dėl viešųjų pirkimų (SVP): ne

Šis viešasis pirkimas taip pat tinkamas mažosioms ir vidutinėms įmonėms (MVĮ): ne

#### **5.1.7. Strateginis viešasis pirkimas**

Strateginio viešojo pirkimo tikslas: Strateginių viešųjų pirkimų nėra

#### **5.1.9. Atrankos kriterijai**

Pasirinkimo kriterijų šaltiniai: Pranešimas

Kriterijus: Įrašymas į atitinkamą profesinį registrą

Atrankos kriterijaus aprašymas: Nachweis zur Eignung 1) Präqualifizierte Unternehmen führen den Nachweis der Eignung durch den Eintrag im Unternehmer- und Lieferantenverzeichnis für Bauleistungen (ULV) oder in die Liste des Vereins für die Präqualifikation von Bauunternehmen e.V. (Präqualifikationsverzeichnis). Ersatzweise können für den Eintrag in die Liste des Vereins für die Präqualifikation von Bauunternehmen e.V.

(Präqualifikationsverzeichnis) oder den Eintrag in das Unternehmer- und

Lieferantenverzeichnis für Bauleistungen (ULV) nachfolgende Einzelnachweise eingereicht werden: a.) Bescheinigung des Finanzamtes über die Zahlung von Steuern und Abgaben. b.)

Bescheinigung der Krankenkasse über die ordnungsgemäße Entrichtung der gesetzlichen Beiträge. c.) Nachweis der Anmeldung bei der Berufsgenossenschaft . d.) Nachweis der Eintragung in das Berufsregister (Handwerkskammer bzw. IHK) . e.) Nachweis einer gültigen Betriebshaftpflichtversicherung. Wenn keine Gültigkeitsdauer angegeben ist, dürfen die unter a. bis e. geforderten Bescheinigungen und Nachweise am Tag des Eröffnungstermins nicht älter als ein Jahr sein. Bei Einsatz von Nachunternehmern ist auf gesondertes Verlangen die Eignung entsprechend nachzuweisen. Ausländische Bieter haben gleichwertige Bescheinigungen des Herkunftslandes vorzulegen. Bei Dokumenten, die nicht in deutscher Sprache verfasst sind, ist eine beglaubigte Übersetzung ins Deutsche beizufügen.

Kriterijus: Vidutinė metinė darbo jėga

Atrankos kriterijaus aprašymas: 2) Erklärung über die Zahl der in den abgeschlossenen Geschäftsjahren 2022, 2023, 2024 jahresdurchschnittlich beschäftigten Arbeitskräfte. zu 2) Als Mindestanforderung gilt eine durchschnittliche Anzahl von mindestens oder gleich 6 Arbeitskräften bei in den abgeschlossenen Geschäftsjahren 2022, 2023, 2024.

Kriterijus: Vidutinis metinis apyvartumas

Atrankos kriterijaus aprašymas: 3) Erklärung über den Gesamtumsatz in den abgeschlossenen Geschäftsjahren 2022, 2023, 2024 zu 3) Als Mindestanforderung gilt ein mittlerer Jahresgesamtumsatz in den abgeschlossenen Geschäftsjahren 2022, 2023, 2024 in Höhe von 500.000 EUR Brutto

Kriterijus: Rekomendacijos dėl nurodytų darbų

Atrankos kriterijaus aprašymas: 4) Referenzliste über ähnliche Leistungen in vergleichbarer Größenordnung, welche im Zeitraum 01.01.2020 bis zur Angebotseröffnung abgeschlossen wurden (Abnahme durch den Auftraggeber), mit folgenden Angaben: - Auftraggeber (Name und Adresse) - Ansprechpartner beim Auftraggeber mit Telefonnummer - Bezeichnung des Referenzprojektes - Beschreibung der Art der Leistung - Beschreibung des Leistungsumfanges - Ausführung unter bewohnten Bedingungen (ja / nein) - Auftragssumme (brutto) - Ausführungszeitraum (von / bis) zu 4) Als Mindestanforderung gilt eine vergleichbare Referenz (Ausführung Außenanlagen an einem Wohngebäude im bewohnten Zustand, nach Anforderung Bauüberwachung), welche im Zeitraum vom 01.01.2020 bis zur Angebotseröffnung abgeschlossen wurde, mit einer Bruttoauftragssumme von mindestens 250.000 EUR.

#### **5.1.10. Skyrimo kriterijai**

**Kriterijus:**

Rūšis: Kaina

Pavadinimas: Preis

Aprašymas: Der günstigste Preis erhält den höchsten prozentualen Zuschlagswert

Kategorija skyrimo kriterijaus svoris: Lyginamasis svoris (procentinė dalis, tikslus skaičius)

Skyrimo kriterijus: skaičius: 100

#### **5.1.11. Pirkimo dokumentai**

Kalbos, kuriomis oficialiai skelbiami pirkimo dokumentai: vokiečių kalba

Pirkimo dokumentų adresas: <https://vergabemarktplatz.brandenburg.de/VMPSatellite/notice/CXP9YALHKD8/documents>

**Ad hoc ryšių kanalas:**

URL: <https://vergabemarktplatz.brandenburg.de/VMPSatellite/notice/CXP9YALHKD8>

#### **5.1.12. Pirkimo sąlygos**

**Pateikimo sąlygos:**

Pateikimas elektroninėmis priemonėmis: Privalomos

Pateikimo adresas: <https://vergabemarktplatz.brandenburg.de/VMPSatellite/notice/CXP9YALHKD8>

Kalbos, kuriomis galima pateikti pasiūlymus arba dalyvavimo prašymus: vokiečių kalba

Elektroninis katalogas: Draudžiamos

Alternatyvūs pasiūlymai: Draudžiamos

Dalyviai gali pateikti daugiau kaip vieną pasiūlymą: Draudžiamos

Pasiūlymų priėmimo terminas: 01/06/2026 13:00:00 (UTC+02:00) Rytų Europos laikas, Vidurio Europos vasaros laikas

Laikotarpis, per kurį pasiūlymas turi išlikti galiojantis: 28 Dienos

**Informacija, kurią galima papildyti po pateikimo termino:**

Pirkėjo nuožiūra, kai kurie trūkstami su konkurso dalyviais susiję dokumentai gali būti pateikti vėliau.

Papildoma informacija: siehe Vergabeunterlagen

**Sutarties sąlygos:**

Sutartis turi būti vykdoma pagal globojamų darbo grupių užimtumo programas: Ne

Elektroninės sąskaitos faktūros: Privalomos

Bus naudojami elektroniniai užsakymai: taip

Bus naudojami elektroniniai mokėjimai: taip

**5.1.15. Metodai****Preliminarioji sutartis:**

Preliminariosios sutarties nėra

**Informacija apie dinaminę pirkimo sistemą:**

Dinaminės pirkimo sistemos nėra

**5.1.16. Išsamesnė informacija, tarpininkavimas ir peržiūra**

Peržiūros organizacija: Vergabekammer des Landes Brandenburg beim Ministerium für Wirtschaft und Energie

Informacija apie peržiūros terminus: Genaue Angaben zu den Fristen für die Einlegung von Rechtsbehelfen sind in § 160 Abs. 3 und § 135 GWB geregelt: Innerhalb von 15

Kalendertagen nach Eingang der Mitteilung der Auftraggeberin, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, kann ein Nachprüfungsverfahren bei der Vergabekammer beantragt werden (§ 160 Abs. 3 S. 1 Nr. 4 GWB). Vorschriften im Internet: <https://dejure.org/gesetze/GWB/160.html>

<https://dejure.org/gesetze/GWB/135.html>

Organizacija, teikianti papildomą informaciją apie pirkimo procedūrą: WHG Wohnungsbau- und Hausverwaltungs GmbH

Organizacija, teikianti daugiau informacijos apie peržiūros procedūras: WHG Wohnungsbau- und Hausverwaltungs GmbH

Organizacija, priimanti dalyvavimo prašymus: WHG Wohnungsbau- und Hausverwaltungs GmbH

---

**8. Organizacijos****8.1. ORG-0001**

Oficialus pavadinimas: WHG Wohnungsbau- und Hausverwaltungs GmbH

Registracijos numeris: DE1704944449

Pašto adresas: Dorfstr. 09

Miestas: Eberswalde

Pašto kodas: 16227

Šalies administracinis vienetas (NUTS): Barnim (DE405)

Šalis: Vokietija

Ryšių centras: Frau Heike Dieball, Herr Eric Boden

E. paštas: [whg-einkauf-vertrag@whg-ebw.de](mailto:whg-einkauf-vertrag@whg-ebw.de)

Telefono numeris: +49 33343020

Interneto adresas: <https://www.whg-ebw.de>

**Šios organizacijos vaidmenys:**

Pirkėjas

Organizacija, teikianti papildomą informaciją apie pirkimo procedūrą

Organizacija, priimanti dalyvavimo prašymus

#### 8.1. ORG-0002

Oficialus pavadinimas: WHG Wohnungsbau- und Hausverwaltungs GmbH

Registracijos numeris: DE1704944449

Pašto adresas: Dorfstr. 09

Miestas: Eberswalde

Pašto kodas: 16227

Šalies administracinis vienetas (NUTS): Barnim (DE405)

Šalis: Vokietija

Ryšių centras: Frau Heike Dieball, Herr Eric Boden

E. paštas: [whg-einkauf-vertrag@whg-ebw.de](mailto:whg-einkauf-vertrag@whg-ebw.de)

Telefono numeris: +49 33343020

Interneto adresas: <https://www.whg-ebw.de>

**Šios organizacijos vaidmenys:**

Organizacija, teikianti daugiau informacijos apie peržiūros procedūras

#### 8.1. ORG-0003

Oficialus pavadinimas: Vergabekammer des Landes Brandenburg beim Ministerium für Wirtschaft und Energie

Registracijos numeris: t:03318661719

Pašto adresas: Heinrich-Mann-Allee 107

Miestas: Potsdam

Pašto kodas: 14473

Šalies administracinis vienetas (NUTS): Potsdam, Kreisfreie Stadt (DE404)

Šalis: Vokietija

E. paštas: [Vergabekammer@MWAE.brandenburg.de](mailto:Vergabekammer@MWAE.brandenburg.de)

Telefono numeris: +49331866-1610

Fakso numeris: +49331866-1652

**Šios organizacijos vaidmenys:**

Peržiūros organizacija

#### 8.1. ORG-0004

Oficialus pavadinimas: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)

Registracijos numeris: 0204:994-DOEVD-83

Miestas: Bonn

Pašto kodas: 53119

Šalies administracinis vienetas (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Šalis: Vokietija

E. paštas: [noreply.esender\\_hub@bescha.bund.de](mailto:noreply.esender_hub@bescha.bund.de)

Telefono numeris: +49228996100

**Šios organizacijos vaidmenys:**

TED eSender

## **Skelbimo informacija**

---

Skelbimo identifikatorius / versija: 200055f6-a468-4130-a287-b87e6afd4cb9 - 01

Formos tipas: Konkursas

Skelbimo rūšis: Skelbimas apie pirkimą arba koncesiją. Įprasta tvarka

Skelbimo porūšis: 16

Skelbimo išsiuntimo data: 24/04/2026 11:45:23 (UTC+02:00) Rytų Europos laikas, Vidurio Europos vasaros laikas

Kalbos, kuriomis šis skelbimas oficialiai skelbiamas: vokiečių kalba

Skelbimo paskelbimo numeris: 287289-2026

OL S numeris: 81/2026

Paskelbimo data: 27/04/2026